

e-ISSN: 2651-3595

kalemname

Kırıkkale Üniversitesi
İslami İlimler Fakültesi Dergisi

8/15

HAZİRAN 2023

DergiPark
AKADEMİK

INDEX COPERNICUS
INTERNATIONAL

EBSCOhost

SOBIAD

SIA
Scientific Indexing Services

**Academic
Resource
Index**
ResearchBib

Kırıkkale Üniversitesi İslami İlimler Fakültesi Dergisi

e-ISSN: 2651-3595

Sayı/No:15

Haziran/June 2023

Dergi Eski Adı: Kırıkkale İslami İlimler Fakültesi Dergisi (KİİFAD)

(Eski ad altında yayımlanan sayılar: 2016, Cilt:1 Sayı:1-2; 2017, Cilt:2 Sayı:3-4; 2018, Cilt:3 Sayı:5)

Eski e-ISSN: 2547-9504

Previous Title: The Journal of Kırıkkale Islamic Sciences Faculty

(Year Range of Publication with Former Title: 2016-2018 Vol:1, No:1-Vol: 3, No:5)

Former e-ISSN: 2547-9504

Kapsam: Dinî Araştırmalar-Sosyal Bilimler

Scope: Religious Studies-Social Sciences

Periyot: Yılda 2 Sayı (Haziran & Aralık)

Period: Biannually (June& December)

Yayın Dili: Türkçe, İngilizce, Arapça, Almanca.

Publication Language: Turkish, English, Arabic, German.

Kalemname, yılda iki sayı yayımlanan uluslararası bilimsel ve hakemli bir dergidir.

Kalemname is an international peer-reviewed academic journal published twice a year.

Makaleler; İngilizce-Türkçe başlık, öz (en az 150 kelime), anahtar kelimeler (en az 5 kavram), İngilizce özet (en az 250 kelime) ve İSNAD atıf sistemine uygun olarak hazırlanan kaynakça içerir.

Articles contain an English-Turkish title, an abstract (at least 150 words), keywords (at least 5 concepts), a summary (at least 250 words), and a bibliography prepared with the ISNAD

مدارس التأليف في قواميس اللغة العربية

Khadeejah ALRAWASHDEH

Öğr. Gör., İstanbul Üniversitesi Dil Merkezi

Lect., İstanbul University Language Center

İstanbul, Türkiye.

khadeejah.alrawashdeh@istanbul.edu.tr

orcid.org/0000-0003-4893-5932

الخلاصة

ستتناول هذه الدراسة مناهج التأليف في قواميس اللغة العربية عبر التاريخ، وستحدث عن نشأة علم المعاجم وأسباب تصنيفها، كما سنتطرق إلى سبب تسمية هذه المصادر بـ "المعجم/ المعاجم" و"القاموس/ القواميس"، واحتوت الدراسة على خمس مدارس للمعاجم اللغوية؛ هي: مدرسة العين التي تنسب للخليل بن أحمد الفراهيدي (ت.170هـ/786م) صاحب كتاب "العين" الذي اعتمد في التصنيف على أسس المخارج والأبنية والتقاليب، وقد اتبع عدد من علماء اللغة الفراهيدي في منهجه هذا، ومدرسة الجمهرة التي تنسب لابن دريد (ت.321هـ/933م)؛ صاحب كتاب "الجمهرة"، الذي اعتمد في منهجه على اتخاذ الأبنية أساساً في تصنيف القاموس واستخدامه، ومدرسة المقاييس لنسبتها لابن فارس (ت.395هـ/1004م) صاحب "مقاييس اللغة" الذي اعتمد على الترتيب الهجائي للحروف، ومدرسة الصحاح، لنسبتها للجوهري (ت.393هـ/1003م)؛ الذي اتبع منهج الترتيب الصوتي لكلمات المعجم في تصنيفه، مبتعداً عن ترتيب التقاليب والأبنية، ومدرسة الأساس، نسبة للزمخشري (ت.538هـ/1143م)؛ صاحب "أساس البلاغة" الذي أظهر اهتماماً بالكلمات البلاغية في القرآن الكريم والحديث الشريف من خلال بيان دلالات الكلمات الحقيقية والمجازية فيها، وقد أثر منهجُ الزمخشري في صناعة القواميس التي جاءت بعده، وسنتبع في هذه الدراسة منهج التحليل الوصفي لاستعراض مميزات القواميس، وسنتطرق لأهم المعاجم من خلال شكلها وطريقة ترتيبها وتأثرها بتقاليد المدارس المعجمية.

الكلمات المفتاحية: اللغة العربية، المعجم، القاموس، الحروف الهجائية، المدارس، الاشتقاق.

ARAP DİLİ SÖZLÜKLERİNDE TE'LÎF EKOLLERİ

Öz:

Bu çalışma, tarih boyunca Arap dili sözlüklerindeki telif yaklaşımlarını ele alacaktır. Meâcim ilminin ortaya çıkışına ve bu alandaki tasniflerin sebeplerine ayrıca bu kaynakların neden "mu'cem/meâcim" ile "kâmûs/kavâmîs" olarak isimlendirildiğine de değinilecektir. Çalışma beş dilbilimsel lügat ekolünü kapsamaktadır. Bunlar; "Ayn"eserinin sahibi olan ve bu eserinde mahreçleri, kökleri ve aynı harflerin farklı sıralanmasından doğan köklerin aynı yerde toplanmasını (takîb sistemi) esas alan Halîl b. Ahmed el-Ferâhîdî'ye (ö.170/786) nispet edilen "Ayn" ekolüdür. Ferâhîdî'nin bu metoduna tabi olan bir dizi lügat âlimi bulunmaktadır. Kitabında kamusun tasnifi ve kullanımında kelimelerin köklerini (yapılarını) esas alan el-Cemhere kitabının müellifi İbn Düreyd'in (ö.321/933) el-Cemhere ekolüdür. Eserinde harflerin

alfabetik tertibine dayanan *Mekâyîsi'l-luga* kitabının müellifi olan İbn Fâris'in (ö. 395/1004) Mekâyîs ekolü bulunmaktadır. Ek olarak mu'cemin tasnifinde kelimelerin mahreçlerinin tertibine uyarak, taklîb sistemini ve kelimelerin köklerini esas alan tertipten uzak duran Cevherî'ye (ö. 393/1003) nispet edilen es-Sıhah ekolü ve *Esâsül'l-belâga* kitabının yazarı Zemaşşerî'ye (ö. 538/1143) nispet edilen el-Esas ekolü de bulunmaktadır. Müellif bu kitabında Kur'an-ı Kerim'de ve hadis-i şeriflerde yer alan ve belagat sözlerine hakiki ve mecazi kelimelerin delaletlerini beyan ederek ihtimam göstermiştir. Zemaşşerî'nin kamusu oluşturma metodu kendisinden sonra gelenleri etkilemiştir. Çalışmamızda kamusların özelliklerini incelerken betimsel analiz yaklaşımını izleyeceğiz. Ayrıca en önemli kamuları şekil, tertip metodu ve Arap dili kamus yazım geleneğinin etkisi üzerinden de ele alacağız.

Anahtar Kelimeler: Arapça, Mu'cem, Kamus, Hurûfû'l-Hecâ, Ekoller, İştikâk.

AUTHORSHIP SCHOOLS in ARABIC LANGUAGE DICTIONARIES

Abstract:

This study will deal with the approaches of copyright in Arabic language dictionaries throughout history. The emergence of the science of meâcim and the reasons for the classifications in this field will also be mentioned, and also why these sources are named as "mu'cem/meâcim" and "kâmûs/kavâmîs". The study covers five linguistic lexicon schools. These; It is the 'Ayn school' attributed to Halîl b. Ahmed al-Ferâhîdî (d. 170/786). There are a number of lexicographers who are subject to this method of Farahidi. The author of the book "el-Cemhere", which is based on the roots (structures) of words in the classification and use of public in his book, is the al-Jamhare school of Ibn Durayd (d.321/933) in his work, there is the Mekâyîs school of (Ibn Fâris (d.395/1004), the author of the book "Mekâyîsi'l-Luga", which is based on the alphabetical order of the letters. In addition, the es-Sıhah school attributed to Cevherî (d. 393/1003) and the author of the book "Esâsül'l-Belâga", Zemaşşerî, who avoided the order based on the taqlîb system and the roots of the words, by following the order of the word in the author's classification of mu'cem. There is also the school of "al-Asas", which is attributed to (d.538/1143). In this book, the author has paid attention to the word of rhetoric in Qur'an and Hadis by declaring the indications of real and metaphorical words. Zemaşşerî's method of forming a public influenced those who came after him. In our study, we will follow the descriptive analysis approach while examining the characteristics of publics. We will also discuss the most important Kamus in terms of from, method of arrangement and the influence

of the Arabic language Kamus writing tradition.

Keywords: Arabic Language, Lexicon, Dictionary, Alphabets, Modalities, Derivation.

المقدمة

تحتوي خزانة التراث العربي والإسلامي إرثاً معرفياً ومخطوطات علمية بالغة الأهمية، وفي مقدمتها المعاجم والقواميس العربية، وكان لهذه المصادر الفضل في حفظ اللغة العربية وعلومها، فجاءت هذه المعاجم مكتنزة للمفردات اللغوية التي تحمل في طياتها الثقافة والعادات والتقاليد من الفترة الممتدة من قبل عصر النبوة مروراً بكافة العصور الإسلامية إلى وقتنا الحاضر، فهذه القواميس يكمن دورها الأساسي في حفظ الثروة المعرفية للغة العربية، ولم تتعرض اللغة العربية لما تعرضت له الكثير من اللغات من اضمحلال؛ ويعود الفضل بذلك بالمرتبة الأولى للقرآن الكريم، فقد تكفل الله تعالى بحفظه بقوله: (إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ) [الحجر: 9/15]، فكان القرآن الكريم الوعاء الأساسي الذي حفظ اللغة العربية من الاندثار، وكان هذا حافزاً للعلماء والمحققين للعكوف على التأليف والتصنيف لمعاجم اللغة العربية التي تخدم لغة القرآن الكريم بالمقام الأول. فجاءت القواميس في أعلى درجات الإتقان في قلبها وقالبها وترتيبها، وحرص المصنفون كل حسب استطاعته العلمية للتأليف على وفق مناهج دقيقة؛ لكون كل العلوم الإسلامية ستتخذ من هذه القواميس مصدرًا أساسيًا في التأصيل المفاهيمي في بنائها المعرفي، فظهرت القواميس بمعايير دقيقة لخدمة المقاصد العليا من تأليفها، لذا كان أصحاب التصانيف حاسمين في قبول المصادر التي يتلقون منها قبل تقييد كل مفردة أو تركيب في معاجمهم وقواميسهم.

لقد ظهرت في الفترة المبكرة المدارس المعجمية؛ فظهرت التصانيف والتأليف التي كانت المعين للباحثين الذي نهلوا منها علوم اللغة في العلوم الإسلامية التي يؤلفونها ويبحثون فيها، ومعلوم أن جميع العلوم الإسلامية تستند في البحث على دلالات الألفاظ ومعانيها الأساسية والعلاقية من القواميس والمعاجم، ومنها يبنون عليها نظرياتهم المعرفية في مختلف العلوم الإسلامية؛ سواء أكانت في البلاغة، أو الفقه أو الكلام أو التفسير أو الفلسفة أو الترجمة أو غيرها من العلوم التي نشأت في الحضارة الإسلامية. فهذه الثروة المعرفية لا يمكن حفظها بالصدور فقط، فأخذ العلماء على عاتقهم تأليف المعاجم، التي حفظت بدورها أسس علوم الحضارة الإسلامية، ومعلوم أن اللغة العربية غنية بألفاظها وكلماتها وتراكيبها، وهذه الثروة اللغوية لا بد من صيانتها بحفظها في المعاجم والقواميس والتصانيف التي تعني باللغة وعلومها.

ظهر بشكل مبكر في منتصف القرن الهجري الأول بذور الاهتمام باللغة وضبطها معجمياً (I. Durmuş. 1998)، ومن أبرزهم أبو الأسود الدؤلي (ت. 69هـ/688م) وفي بداية القرن الثاني الهجري ظهر مجموعة علماء أخذوا على عاتقهم ضبط الكلمة معجمياً؛ مثل: عبد الله الحضرمي (ت. 117هـ/735م)، وجاء بعده عيسى الثقفي (ت. 149هـ/766م)، والخليل بن أحمد الفراهيدي (ت. 170هـ/790م)، وسيبويه (ت. 180هـ/796م)، ويونس بن حبيب (ت. 182هـ/798م)، وجهود الخليل ظهرت في تحديد المعاني من خلال معجمه "العين"، وبرز جهد سيبويه في كتابه "الكتاب"؛ وهؤلاء العلماء اعتمدوا في تدوينهم لمعاجمهم وقواميسهم وتصانيفهم في اللغة على من سبقهم في هذا الفن، فأخذوا عن أبي عمرو بن العلاء (ت. 154هـ/689م)، وإن دلت هذه الحركة العلمية (في زمن النشأة والتأسيس) على شيء فإنها تدل على وعي مبكر للتأليف في المعاجم التي من شأنها الحفاظ على اللغة بكل جوانبها. (ز.رواشدة. 2018م. صفحة 10).

سنقوم في هذه الدراسة بتأطير مسألة تأريخ التأليف في قواميس اللغة العربية ومقاصدها، وتثبيت ما وفرته من فوائد واحتياجات في ميدان علم العلم والمعرفة المتعلق بتطور التصنيف في معاجم وقاموس اللغة العربية، وأثرها أو تأثيرها ببقية العلوم الإسلامية؛ وذلك من خلال عرضها على شكل؛ أسئلة البحث، محددات البحث وعينة البحث، ونجملها بالعناوين التالية:

أسئلة البحث:

1. متى بدأت حركة التأليف في قواميس ومعاجم اللغة العربية؟
2. ما أهمية هذه القواميس والمعاجم؟
3. ما هي القيمة المعرفية التي حققتها في عالم المعرفة؟
4. ما هي المناهج التي اتبعتها المؤلفون في هذا الميدان؟
5. هل تشكل مناهج التأليف (من حيث صعوبتها وسهولتها) عقبةً أمام الباحثين وطلبة العلم؟
6. ما دور المؤسسات الرسمية اليوم أمام خدمة الحركة المعجمية للغة العربية؟

محددات البحث:

لقد تم مراعاة محاور ثلاثة في هذه الدراسة، كان أولها: الرجوع للمصادر التأسيسية (المعاجم والقواميس)، وثانيها: والاستفادة من المراجع الحديثة، وثالثها: الاستفادة من الدراسات التي ألفت بغير اللغة العربية؛ وذلك لتناول الموضوع بشكل كمي ونوعي. فقد تم الاعتماد في أدبيات الدراسة على المصادر الأساسية للمعاجم والقواميس، وذلك لإعطاء مصداقية للدراسة والمحددات والنتائج في هذا البحث، كما تم التطرق للمراجع الحديثة المتعلقة بهذا المجال، وبعض المواد العلمية والقليل من الأبحاث، لكونها تناولت موضوعات محددة وجزئية، ولم تتناوله تلك المقالات بشكل ممنهج وكامل. وعلى هذا؛ خرجت الدراسة بشكل استقرائي للمواد التي جمعناها حول أسئلة البحث، وقمنا بتحليلها وترتيبها بشكل يسهل على القارئ فهم منهجيات التصنيف في المعاجم العربية.

عينة البحث:

سنتناول في بحثنا هذا المصادر الأساسية كما بيّنا، فجاءت المعاجم والقواميس مركزاً اعتمدنا عليه في بيان منهجنا في التصنيف لتلك المعاجم، فابتدأنا بباول المعاجم في القرن الأول الهجري ثم القرون التي تلتها بشكل متسلسل، وأطلقنا على العصور الأربعة الأولى اسم "القرون المبكرة"، وبعد تحديد منهجيات المصنفين في المعاجم والقواميس؛ تم تبويبهم وترتيبهم إلى خمسة مدارس متسقة في التأليف في قواميس ومعاجم اللغة العربية، أما الدراسات السابقة التي تحدثت المعاجم ومناهجها فجاءت بشكل فردي، ولم توصل لمسألة التأسيس لحركة مناهج التأليف في هذا الفن. سنتناول المعاجم والقواميس المصنفة بشكل مستقل في ميدان اللغة العربية، ويستثنى من هذه الدراسة؛ كتب غريب القرآن، ومعاني القرآن، والوجوه والنظائر، وتأويل المشكل، والمفردات في الغريب، والفروق اللغوية؛ لأن مجالها في مباحث علوم القرآن الكريم والتفسير، وإن كانت تتناول المفردة العربية وتحللها لفظاً ومعنى، وبذلك نكون قد حددنا الخطوط الأساسية لنطاق الدراسة.

1. تعريف المعجم

1.1. المعجم لغة

بعد البحث في القواميس والمعاجم؛ يجد الباحث أن جميع القواميس تحدثت عن أصل مادة معجم (ع ج م) بنفس الشكل والتأصيل، فأشار الفراهيدي إلى عدة معان لغوية لمادة (ع ج م): منها؛ العَجْمُ: ضدُّ العَرَب، ومن مشتقاتها؛ الأعجم: وهو الذي لا يستطيع التعبير عن خلجة نفسه، والمعجم: حلو المذاق، والخير المحمود، وفعل عَجَمَ: فحص، وتأتي عجمتُ بمعنى عضضتُ، عَجَمَ الثَّمَر: نواته، وتطلق كلمة المعجم على الحروف المقطعة (حروف الهجاء). كما تسمى عملية نقط الحروف لتمييزها من بعضها بالتعجيم. (الفراهيدي، د.ت.، صفحة 237-239)، وابن منظور ذهب إلى هذه المعاني التي ذهب إليها الخليل بن أحمد الفراهيدي قائلًا: كتاب معجم إذا أعجمه كاتبه بالنقط. (ابن منظور، 1993، مجلد 12 صفحة 389)، وزاد الجوهرى بقوله: إنَّ النقط باللون الأسود يسمى بالعجم، كوضع نقطتين على حرف التاء، ولا تقول عجمت، واستعجم عليه الكلام؛ استبهم، والأعجم؛ الذيل يفتح. (الجوهرى، 1990، صفحة 1981-1982).

2.1. المعجم في الاصطلاح

يعرف المعجم في الاصطلاح: بأنه مصدر شامل لمفردات لغة معينة، ويكون عادة مرتبًا حسب الهجاء، مع قيام مؤلفه بذكر المعلومات اللازمة لهذه المفردات من نطق واشتقاق، والمعاني التي تأتي بها واستعمالاتها بين الناس. (وهبة، 1984م، الصفحات 284-285)، عموماً المعجم بمعناه ودلالته العامة يعتبر مجموعة من الكلمات التي تكون مرتبة بشكل ونهج خاصين، ولهذا تسمى به الكتب التي تحتوي على قائمة من الكلمات، مثل الكتب التي تتناول عن حركة الإنسان في بيئته وما تشملها من ثقافة وعادات وتقاليده وأعراف وحكم وأمثال وأشعار، وأضاف لوييس معلوف في "المنجد" على ما سبق في تعريف المعجم اصطلاحاً؛ بقوله: المعجم مصدر ميمي، كتاب للغة وما يعرفونه بالقاموس، وأصله من أعجم الكتاب، أو الكلام؛ أي: أزال عجمته وإبهامه وفسره، وأن حروف المعجم هي الحروف الهجائية. (معلوف، 1984، صفحة 489).

3.1. المعجم والقاموس

سميت "المعاجم" باسم "القواميس" باعتبار أن بين هذين المصطلحين علاقة تتمثل في أنّ كثيراً من الأحيان لا يفرق بينهما، وأشار الفراهيدي في مادة (ق م س)؛ إلى الاشتقاق اللغوي بتعريفه لكلمة قمس بقوله: إنّ معناها كل شيء يوضع في الماء ثم يرفع منه، وفي المثال السائر: بلغ قوله قاموس البحر. أي: وصل لقعره. (الفراهيدي، 170هـ، الصفحات 87-88)، وفي تعريف ابن منظور: قمس الرجل في الماء؛ إذا غاب فيه، ويقال عن الدلو إنّ وضعت في الماء وغابت فيه: قَمَسَتِ الدلو، كما يقال عن البحر الكبير القاموس، وتطلق هذه اللفظة على كل معجم لغوي دلالاته التوسع. (ابن منظور، 1993م، 183، 182)، ومعلوم أنّ الفيروزآبادي سمّن كتابه "القاموس المحيط" وعلل ذلك مادحاً كتابه بقوله: وسميته "القاموس المحيط"؛ لأنّه البحر الأعظم. (الفيروزآبادي، 2005م، صفحة 27)، وكلمة القاموس استخدمت كعلم؛ وممن سمي بهذا الاسم ورقة أبو قاموس الشيباني. (ابن النديم، 1997م، صفحة 199م)

2. نشأة المعاجم ودواعي تأليفها

1.1. تاريخ التأليف في المعاجم اللغوية وأسبابها

مع قيام المسلمين بفتح العديد من البلاد انتشرت اللغة العربية بشكل واسع وسريع بين الناس في البلاد المفتوحة، وكان هذا سبباً في اضمحلال العديد من لغات الأديان الأخرى، التي كانت مستخدمة في الكتب المقدسة كالعبرانية والسريانية والفارسية، فظن بعض أهل تلك الأمصار أنّ لغتهم مهددة بالزوال، فقام اللسانيون في تلك الأمصار بتصنيف المعاجم لحماية لغاتهم، وذلك لمساعدة الناس الحفاظ على إرثهم وفهم لغتهم، ذلك لأن اللغة العربية كان لها الصدارة في البلاد المفتوحة

كونها لغة القرآن الكريم ولغة المسلمين، فالعربية ظهرت على لغاتهم ودرجت على ألسنة الناس. (ح. نصار، 1965م، صفحة 14)، لم يكن المسلمون أول من صنف وابتكر المعاجم والقواميس، فقد كانت المعاجم اللغوية حاضرة في الأمم والحضارات السابقة للإسلام؛ فوجدت القواميس اللغوية في كل من الحضارة الآشورية والصينية واليونانية القديمة؛ فألف الآشوريون قواميس بالرموز والإشارات حيناً وبنظام حروف لغتهم (اللغة السومرية) حيناً آخر، وصنفوها في قوالب طينية، كانوا يستعينون بها في التعليم وحفظ تراث حضارتهم، وحفظت هذه القوالب في خزانة آشور (668-625 ق.م) كما عرف الصينيون المعاجم قبل العرب والمسلمين، وأقدم قاموس عندهم اسمه "شوفان" الذي كتبه هوشن، ونشر هذا القاموس في عام (150 ق.م)، وهناك معجم آخر في عام (530م) اسمه "يويان" كتبه كويلي، وكان متداولاً بين الناس، وهذان القاموسان هما أساس المعاجم الصينية القديمة. (أبو سكين، 1981م، صفحة 10)، كذلك الحضارة اليونانية شهدت وجود قواميس لغوية؛ وأقدمها هو قاموس "يوليوس"، وهو مثل قاموس "المخصص" لابن سيده، مصنف حسب المعاني، وهناك قاموس آخر هو "هلايوس" ظهر في القرن (4) الميلادي، كما صنف أريون (450م) قاموساً يعتمد في مواده على الاشتقاق اللغوي، وتمت طباعته ونشره في مدينة (لايبزيغ/Leipzig) في عام (1820م). (السيد محمد، 1986م، صفحة 11).

ولعل بدايات ظهور المعجم عند العرب تعود لبدايات القرن الأول الهجري/السابع الميلادي، فكان المسلمون يعتنون بألفاظ القرآن ومفرداته والبحث في دلالاته اللغوية، واعتمد الرواة العرب على السماع كمصدر أساسي في جمع اللغة، كما يظهر في كتاب "النوادر في اللغة" لأبي زيد الأنصاري، فجمع فيه أفضل المتون الشعرية والنثرية، وقام بشرحها والتعليق عليها، ومع ظهور الفراهيدي وتأليفه بالنحو وقيامه بكتابة أول معجم متكامل الأركان في اللغة أسماء "العين". (إبراد، 1993م، صفحة 9)، نشطت بعده حركة التأليف المعجمي وخاصة في منتصف وأواخر القرن الثاني والثالث الهجريين. كما حرص بعض أبناء ومحبي اللغة العربية على الاهتمام بها، وإظهار جمالها وبلاغتها وفصاحتها في تأليفهم وقيامهم بشرح قواعدها وأساليبها رغبة منهم في إتقانها وتعلمها بشكل جيد.

وهنا نستأنس بمقولة لابن جني تتعلق بحيه للغة العربية، وتقديره لجمال ألفاظها ومعانيها ونظمها، بقوله فيما معناه: إن العجم لو أحسوا بحلاوة وجمال هذه اللغة وما فيها من إبهام ودقة وظرافة لقاموا بالاعتذار عن استخدامهم واعترافهم بلغتهم. (ابن جني، 1986م، صفحة 242). ويظهر أن ابن جني هنا يخاطب فئة من محددة كانت لا تعرف لغة القرآن الكريم؛ فذكر هذه المقولة تشجيعاً لهم على حب اللغة وتعلمها، كما أن الدافع لقول ابن جني لذلك هو إدراكه للبعد الحضاري المزدهر الذي ساهم في ظهور هذه القواميس التي من أولى مقاصدها خدمة كتاب الله تعالى وسنة نبيه صلى الله عليه وسلم.

ولعل ذلك الأمر الذي قمنا بتحليله لقول ابن جني كان السبب الرئيسي في نشأة المعاجم العربية؛ لتكون وسيلة لفهم كلمات القرآن الكريم والحديث الشريف، فبدأ التصنيف بالعلوم اللفظية المتعلقة بلغة القرآن وعلومه ك(الوجوه والنظائر، معاني القرآن، غريب القرآن، مجاز القرآن، إعراب القرآن... الخ)، ولكن الأمر لم يقف عند هذا الحد، فامتد التصنيف في القواميس والمعاجم العربية ليشمل اللغة العربية كلها، وسار المؤلفون العرب بنهج علمي في تصنيفهم للمعاجم، فقاموا أولاً بجمع المواد اللغوية، ثم اختيار المدخل، ورتبها حسب أساليب معينة بإعطاء المعلومات النحوية والصرفية والدلالية والإملائية والإسلوبية لهذه المواد. (القاسمي، 2001م، صفحة 19).

2.2. البحث عن المعاني في المعاجم

بالرغم من تعدد المعاجم وطريقة ترتيبها وتبويبها إلا أنها جميعها تشترك بالحروف الهجائية والاعتماد عليها في ترتيب الأبواب وتقسيمها، وعند البحث عن كلمة ما يجب معرفة اشتقاقات الكلمات وأصولها، وهل هي كلمة مجردة أم مزيدة، وإذا كانت الكلمة جمع يجب أن نردها لمفردتها وتجريدها من الحروف الزائدة؛ كما أن الأفعال المضارعة تُردُّ إلى ماضيها ويجرد الماضي إذا كان مزيداً، والكلمة التي تحتوي على حرف زائد (غير أصلي)؛ يُعادُ إلى أصله، ومثاله كلمة نبا؛ فتعود ألفها إلى حرف الواو (نبو)، والكلمات المشددة يفك تشديدها، والكلمات المنتهية بحرف علة يُرجع الحرف إلى أصله، ويراعى كذلك مسألة الكلمات المشتقة في إرجاعها إلى أصلها، وكل ذلك يؤخذ بعين الاعتبار. فوجود الكلمات وما تحمله من معان لغوية أو اصطلاحية في القواميس والمعاجم العربية متفاوت لدى المؤلفين في التوسع والاختصار أو ذكر الشواهد وإهمالها، أو الإشارة إلى المعاني الحقيقية والمجازية والدلالات الأنية والتعاقبية للكلمة، وهذا يعتمد على ثقافة المؤلف ومدى اطلاعه على جذور الكلمات واستعمالاتها في كل زمن وفن، مع الأخذ بعين الاعتبار أثرها بالثقافة أو سلطة الثقافات والعادات والتقاليد المجتمعية عليها، فالكلمة الواحدة قد تتعدد معانيها حسب هذه الأسباب (السابقة الذكر)، فتتفاوت دلالاتها بين المعنى اللغوي والمعنى المعجمي.

يقول ابن جني حول الكلمة وما تتضمنه من معانٍ: إنَّ الكلمات في اللغة العربية تعبر عن الألفاظ القائمة بذاتها، ومنها تتركب الجمل بأنواعها المختلفة، والتصرف في استخدام الكلمة حسب دلالاتها، فلها دلالة السياق كما لها دلالة اللفظ، كل على حدة. وتعرف الكلمة وحدها بأنها أصوات يعبر به كل مجتمع عن أهدافهم وخلجات أنفسهم. (ابن جني، 1986م، صفحة 33-34).

ويوضح تمام حسان في هذا المقام ما أشار إليه ابن جني من مفهومي (المواضعة والإلهام) بقوله: إنَّ المواضعة والإلهام في تقاليد المجتمعات العربية هما محوران تقوم على إثرهما أساس اللغة العربية. فكل كلمة لها صلة بمدلولها الأساسي أو العلاقي وهذه المباحث شغلت مكاناً لا بأس به في الفلسفة الإسلامية والمنطق من خلال إجرائها في المنطق النحوي وجانب القياس في المسائل النحوية أيضاً. (حسان، د.ت،، صفحة 17). ونرى أن علم المعاني له علاقة أساسية في المعاجم والقواميس، كون المعاجم أصلاً تهتم بتصنيف الألفاظ المكتنزة بالمعاني، بل وشهدت حركة التأليف في القواميس تصنيفاً يتعلق بذكر الكلمات المختلفة باللفظ والمتفقة بالمعنى، وأطلقوا عليها اسم "النظائر". وظهر هذا الاهتمام للقرن الهجري الأول، حتى أن هناك كتاب مصنف في هذا الباب ينسب لابن عباس (ت. 687/68) (رضي الله عنه) اسمه (غريب القرآن)، وذكر فيه الكلمات العالقة لدى نافع ابن الأزرق (ت. 684/64)، وهي كلمات جلها متعلق بعلم المعاني، لذا ننوه هنا إلى أهمية علم المعاني في معاجم اللغة العربية وقواميسها.

ويتضح أن هناك ارتباط بين اللفظ والمعنى، ومعلوم أن الكلمة في اللغة العربية لها أصول ثلاثة؛ على الترتيب (ف ع ل)، وتأتي صيغ الكلمات من ناحية صرفية على هذا الشكل، واختلاف تركيب الكلمات يتبعه اختلاف تلك الصيغ، كما أن الكلمات المتشابهة في أصلها ومختلفة في صيغها لها ارتباط في اللفظ والمعنى كما أشار إلى ذلك علماء النحو والصرف. والعلاقة اللفظية تكمن بوجود الحروف المتماثلة في كلا الكلمتين وبنفس الترتيب، والعلاقة المعنوية تكمن في أن الكلمتين تعبران عن معنى عام مشترك، وهما يتقاربان أو يتباعدان في هذا الإطار العام، وعلى هذا يلزم رد الكلمتين لمادة واحدة فالاختلاف اللفظي صرفي في أساسه، والاختلاف المعنوي معجمي في معناه. (حسان، د.ت،، صفحة 178).

3. مدارس المعاجم العربية

صنفت المعاجم العربية في مجموعات أو مدارس حسب الطريقة التي اتبعها المؤلفون في تصنيف معاجمهم. وسنحاول عرض هذه المدارس مع بيان أصحابها ومن اتبع نهجهم في التأليف.

1.3. مدرسة العين

1.1.3. كتاب "العين" للخليل بن أحمد الفراهيدي (ت.786/170)

يعتبر الخليل بن أحمد الفراهيدي أبرز اللغويين المرموقين في التاريخ العلمي لهذا الفن (علم المعاجم والقواميس) عبر التاريخ الإسلامي، وظهر تميز الخليل بن أحمد في جوانب كثيرة ومتعددة، نلخصها في أنه أول من كتب معجماً للغة العربية، ولم يسبقه أحد بذلك، بالإضافة إلى أنّ الخليل بن أحمد قام بإحصاء مفردات اللغة العربية الشائعة والفصيحة بشكل كامل، وبذلك جعلها قاعدة بيانات لمن سيجيء بعده من المصنفين في هذا المضمار، أما عن طريقته في التصنيف والترتيب؛ فقد اتبع الخليل بن أحمد أسلوب "التقليب"؛ وبه تمكن من الفصل بين المستعمل والمهمل من الألفاظ، وعلى هذا الأساس صنف كتابه "العين"؛ فأثبت الكلمات المستعملة متجنباً الكلمات المهملّة، فأحصى بذلك الكلمات ذات الأصل الثنائي والثلاثي والرباعي والخماسي، وهذا الترتيب كان وعياً مبكراً في تاريخ التصنيف المعجمي العربي في القرن الثاني الهجري؛ لأنه لم يسبق وأن صنف معجم مستقل لمفردات اللغة العربية من قبل، لذا يمكننا أن نطلق عليه اسم أستاذ المعجميين من غير مبالغة، ويمكن القول: إنّ من جاء بعد الفراهيدي من مؤلفي المعاجم اللغوية لم يضيفوا إلى ما جاء به الفراهيدي إلا إضافات ثانوية؛ كزيادة في الشواهد من القرآن الكريم والأحاديث الشريفة والأشعار العربية، ولم تكن إضافات نوعية. (الفراهيدي، د.ت.، صفحة 8).

كما يُعدُّ الخليل بن أحمد الفراهيدي مؤسس هذه المدرسة المعجمية من خلال تصنيفه لكتاب "العين"، إذ ابتكر لنفسه نظاماً خاصاً في ترتيب حروف الهجاء حسب مخرجها في القاموس، وسار على هذا النظام في ترتيب مواد معجمه، وسار على هذا المنهج بشكل مُطرد؛ وهي كالاتي: عهخغ، فك، جشض، صسز، طدت، ظنذ، رلن، فيم، وي، همزة. (إ. يعقوب، 1985م، صفحة 41). وعند تصنيفه استند على ثلاثة محاور رئيسية:

1. مخارج الحروف: قام الخليل بتقسيم المعجم إلى (29) كتاباً، سماها حروفاً، ورتبها حسب ترتيب مخارج الحروف؛ فابتدأ بحرف العين وانتهى بحرف الهمزة؛ لذلك سمي معجمه "العين".
2. الأبنية: قسم الخليل بن أحمد الفراهيدي كل باب إلى (6) أقسام؛ وهي: (الثنائي الصحيح المضعف، والثلاثي الصحيح، والثلاثي المعتل، والثلاثي اللفيف، والرباعي، والخماسي).
3. التقاليب: ويقصد بها إعادة ترتيب مواقع حروف الكلمة وتناوبها بحيث يأخذ كل حرف موضعه الملائم المشترك الذي يساهم في تشكيل اللفظ، وقد اعتمد الفراهيدي هذا المنهج لمعرفة جميع الاحتمالات التي يمكن منها صياغة الألفاظ في اللغة العربية، ومعرفة الألفاظ الشائعة من المهملّة، وقد أشار الخليل إلى أنّ صيغة الثنائي المضعف له شكلان؛ فحرفا (د)، (ر) على سبيل المثال؛ لا يصاغ منهما إلا (در) و (رد). واللفظ الثلاثي له صيغة؛ فحروف (د، هـ، ب) يتكون منها الألفاظ (بهذ، بذه، هذب، هذب، هذب، هذب، هذب) فقط. وزادت هذه الاحتمالات في الرباعي لتصل إلى (24) شكلاً. هذا وقد وصلت في الخماسي إلى (120) شكلاً، وعلى هذه الطريقة دأب الفراهيدي في تصنيف كتابه "العين"، ويتعين على من أراد استعمال قاموس "العين" مراعاة مايلي:

أ. إعادة اللفظ إلى أصله اللغوي وتجريده من الحروف الزائدة.
 ب. معرفة بنية اللفظ؛ أكان ثنائيًا أم ثلاثيًا أم غير ذلك؛ للوصول للباب الذي ينتمي إليه.
 ت. معرفة صورة اللفظ؛ للوصول للباب الذي يحتوي على هذا اللفظ. فالباحث عن كلمة (لعب)؛ يلزم أن يبحث عنها في باب (ع،ل،ب) لأن حرف الـ(ع) قبل حرف الـ(ل)، وحرف الـ(ل) قبل حرف الـ(ب)، وكلمة (لعب)؛ كلمة صحيحة غير معتلة، فيجدها الباحث في الثلاثي الصحيح من قسم العين. وتبع هذا المنهج الكثير من المؤلفين. (ع. الدقاق، 1968م، صفحة 171).

2.1.3. كتاب "البارع في اللغة" لأبي علي إسماعيل بن القاسم القالي (ت. 356هـ/966م)

أبو علي القالي؛ إسماعيل بن القاسم بن عيذون بن هارون بن عيسى بن سليمان (ت. 356هـ/966م)، من علماء القرن الرابع الهجري، وهو لغوي بارع درس العربية على ابن دريد (ت. 321/933)، وغيره. ومن أهم مصنفاته "البارع في اللغة" (الزركلي، 2002، مجلد، 1، صفحة 321).

اتبع أبو علي القالي منهج الخليل بن أحمد الفراهيدي في منهجه وأسلوبه في تصنيف قاموسه "البارع في اللغة"، فكان اعتماده على المخارج والأبنية والتقاليب في عرض مادته العلمية في ترتيب الكلمات، غير أن ترتيب أبو علي القالي للحروف في معجمه كان أقرب إلى ترتيب سيبويه (ت. 180هـ/796م) أكثر منه للخليل بن أحمد الفراهيدي؛ فجاء ترتيب القالي للحروف مبتدأ بحرف الـ(هـ) ثم (ح، ع، خ، غ، ق، ك، ض، ج، ر، ش، ل، و، ن، ط، د، ت، ص، ز، س، ظ، ذ، ث، ف، ب، م، أ، ي، د). (ح. نصار، 1965م، صفحة 314، 315).

وبالرغم أنه قلد الخليل بن أحمد الفراهيدي في منهجية ترتيبه في قاموسه إلا أنه خالفه في بعض أبنيته اختلافًا طفيفًا؛ كجمعه الثلاثي المعتل سواء أكان بحرف أو حرفين، ويقابل هذا القسم باب الثلاثي (اللفيف أو المعتل) عند الخليل بن أحمد الفراهيدي في كتابه "العين".

3.1.3. كتاب "تهذيب اللغة" لأبي منصور الأزهري (ت. 370هـ/891م)

أبو منصور الأزهري؛ هو محمد بن أحمد بن الأزهري الهروي، المشهور ببني منصور الأزهري، ونسبته بالأزهري نسبة إلى جده، اهتم الأزهري بالتصنيف في لغة القرآن الكريم فألف "تفسير القرآن" وهو تفسير لغوي، وصنف كتاب "غريب الألفاظ"، وألف معجمه "تهذي اللغة" الذي نحن في صدده. (الزركلي، 2002، مجلد، 5، صفحة 311).

وقد حافظ الأزهري على تقاليد مدرسة العين، وتأثر كثيرًا بالخليل بن أحمد الفراهيدي، لذا جاء تصنيف كتابه من حيث الشكل والمنهج مطابقًا لكتاب الخليل بن أحمد إلى حدٍ كبير. قام أبو منصور الأزهري في تصنيفه لقاموسه "تهذيب اللغة" بتقليد نهج الخليل بن أحمد الفراهيدي بحذافيره، حتى جاء التهذيب صورة مكبرة لكتاب "العين". (إ. يعقوب، 1985م، صفحة 51)، هذا وقد أشار الأزهري في مقدمته لسبب تأليفه لكتابه "تهذيب اللغة" إلى اهتمامه بذكر الشواهد وجمعها وتحليل دلالاتها المعجمية، وقد ذكر بشكل صريح استفادته من كتاب العين للخليل بن أحمد الفراهيدي، وأشار الأزهري موضحًا منهجيته في مقدمته بقوله: بأنّه جمع هذا الكتاب من لغات ولهجات العرب وألفاظها وقديم أشعارها الفصيحة والمشهورة للشعراء المرموقين الذين يحتج بشعرهم ولغاتهم، وتشمل هذه الخزينة المعرفية ثلاثة محاور؛ هي:

1. ما حفظه أبو منصور الأزهرى من أفواه العرب، بطريق المشافهة والمشاهدة والسماع.
2. ما تلقاه الأزهرى من توجيه ونصائح من أرباب المعرفة في هذا الفن، وكان يستشهد بين الحين والآخر بحديث النبي صلى الله عليه وسلم: (إن الدين النصيحة؛ لله ولكتابه ولأئمة المسلمين وعامتهم). معتبراً أن تعلم وتعليم اللغة العربية من الأساسيات في فهم الدين (مسلم، 1955م، مجلد، 1، صفحة 74).

1. إشارة الأزهرى إلى مصادره المكتوبة في قاموسه، ككتاب "العين" للخليل بن أحمد الفراهيدي، وغيره ممن قلده في طريقته في التصنيف، في تفصي اللغات الفصيحة واللهجات السليمة المروية عن العرب من طرف العلماء المأمونين والموثوقين، إلا أن معاصري الأزهرى غاب عنهم فخلطوا الغث بالسمين من هذه الكتب، لذا أخذ الأزهرى على نفسه لزاماً تصنيف هذا الكتاب "تهذيب اللغة" خدمة لكتاب الله تعالى، كون العربية نزلت بلغة القرآن الكريم، وخدمة اللغة العربية خدمة لكتاب الله تعالى. (الأزهرى، 2001م، صفحة 7).

أما عن تبويبه لكتابه "تهذيب اللغة"؛ فقد قسمه حسب عدد الحروف الهجائية، وكل كتاب منها جعله (6) أقسام، وهي؛ (الثلاثي الصحيح، والثلاثي المعتل، واللفيف، والرباعي، والخماسي، والمضعف)، وضع في طياتها شواهد الآيات الكريمة والأحاديث الشريفة والشواهد الشعرية، والحكم والأمثال. وسار في ترتيبه لكتابه على منهج الخليل بن أحمد في كتابه "العين" فجاءت المواد فيه مرتبة حسب مخارج الحروف.

4.1.3. كتاب "المحكم والمحيط الأعظم" لعلي بن إسماعيل المعروف بابن سيده (ت. 1066/458)

ابن سيده؛ هو أبو الحسن علي بن إسماعيل المشهور بابن سيده، إمام في اللغة وآدابها، ولد في مدينة (مرسية) في الأندلس، وكان شاعراً، وقربه الأمير أبو الجيش العامري إليه، وكان ضريحاً توفي في مدينة (دانية) سنة (ت. 1066/458). وله مصنفات في الأدب والشعر، وصنف كتاب "المخصص" وهو مطبوع، في سبعة عشر جزءاً، وهو من أئمن كنوز العربية، وله كتاب "شرح ما أشكل من شعر المتنبي"، ومن أهم كتبه معجم "المحكم والمحيط الأعظم" في أربعة مجلدات. (الزركلي، 2002، مجلد، 4، صفحة 263).

اتبع أبو الحسن ابن سيده في قاموسه "المحكم" الطريقة التي سلكها الخليل بن أحمد في كتابه "العين"، فسلك ابن سيده في ترتيبه لقاموسه ترتيب أبواب قاموسه على حسب ترتيب مخارج الحروف، وبالإضافة إلى ذلك قلده في أبنية الفعل، بطريقة مختلفة قليلاً؛ فأخذ من الخليل الصورة العامة في تقسيم الأبنية في القاموس، ولكن وفق رؤية أبو بكر الزبيدي (ت. 989/379) في قاموسه "تلخيص مختصر العين"، لتصبح الأبنية عند ابن سيده وعند الزبيدي (7) أبنية بدل (6) التي عند الخليل بن أحمد في كتابه "العين". (إ. يعقوب، 1985م، صفحة 51).

وترتيبه لكلمات المعجم حسب مخارج الحروف؛ ابتدأ بالحرف الأبعد وانتهى بالأقرب، فجاء ترتيبه للأبواب كترتيب الخليل تماماً، فابتدأ بحرف (ع) وانتهى بحروف (م، ء، ي، و، ا)؛ فالكلمات التي يحتويها باب حرف (ع) مثلاً؛ يحتوي على كل الأبنية التي يوجد فيها حرف العين، سواء أكان حرف (ع) في بدايتها أو منتصفها أو آخرها، وهذا الأسلوب انتهجه في كل كتابه. (ابن سيده، د.ت، صفحة 4).

وتجدر الإشارة إلى أنّ ابن سيده له كتاب "المخصص"، إذ يحتوي هذا المعجم على موضوعات مرتبطة بأصل اللغة ونشأتها، والترادف، والتضاد، والمشتراك اللفظي، والمجاز، والتعريب، والتذكير، والتأنيث وإبدال الحروف، وضم بعض أبواب النحو والصرف؛ كالأفعال والمصادر والتصغير والجمع وحروف الإضافة، وأبواب القسم، فجاء كتابه موسوعة لغوية كبيرة، تكاد أنّ تشمل معظم الألفاظ الموجودة في زمانه مرتبة حسب الموضوعات. (ص. الصالح، 1960م، صفحات 24، 73، 80).

2.3. مدرسة الجمهرة

تنسب هذه المدرسة إلى كتاب "الجمهرة" لأبي بكر بن دريد الأزدي (ت. 933/321)، ويجدر بالذكر أنّ ابن دريد سمي قاموسه بهذا الاسم "الجمهرة"؛ لأنه لم يوثق في كتابه هذا إلا ما اشتهر من السنة العرب، وأعرض عن المبتدل والمهمل من لغاتها. (ابن دريد، 1986، صفحات 26، 27). وقسم كتابه لأبواب على حسب الأبنية، وخالف بذلك التقسيم للخليل بن أحمد، فجاء قاموس "الجمهرة" مقسماً لأربعة أقسام؛ هي: (الثلاثي المضعف، الثلاثي الصحيح، الرباعي، والخماسي). وجعل لكل باب منها ملحقات؛ فعلى سبيل المثال: ألحق ابن دريد الثنائي المضعف بالرباعي، كما ألحق الفعل الثلاثي الصحيح بالثلاثي الذي اجتمع فيه حرفان متشابهان، كما ألحق بالأبنية الرباعية والخماسية أبنية من غير ترتيب، وأضاف في نهاية معجمة أبواباً مختلفة من غير انسجام ولا اتساق، ورتب ابن دريد "الجمهرة" ترتيباً هجائياً وليس صوتياً كما فعل الخليل بن أحمد. (ح. نصار، 1965م، صفحة 373). وعلى أية حال؛ فمن أراد البحث عن كلمة في قاموس "الجمهرة" يلزمه البحث عن الكلمة حسب عدد حروفها الأصلية، ثم اختيار الحروف الأولى حسب الترتيب الهجائي لهذه الكلمة المجردة (الأصلية)، ليجد الباب الذي يحتوي على ذلك اللفظ الذي يُبحث عنه. على سبيل المثال: كلمة (ذهب)؛ يبحث عنها في باب الثلاثي الصحيح، في باب حرف (ب). (ح. نصار، 1965م، صفحة 374).

3.3. مدرسة المقاييس

يعتبر كتاب أبي الحسين أحمد بن فارس (ت. 1004/395) المسمى بـ"مقاييس اللغة" الأساس الذي نسبت إليه مدرسة المقاييس، وقد سمي ابن فارس معجمه بـ"المقاييس"؛ لاهتمامه بمقاييس وأبنية اللغة العربية أثناء تصنيفه لها في معجمه، فقام على ربط فروعها بأصولها اللغوية من حيث المبنى والمعنى. (ابن فارس، 1979م، صفحة 3)، أما عن منهجية ابن فارس في ترتيبه لمعجمه، فقد سلك أسلوب ترتيب مواد اللغوية وفق الترتيب الهجائي، مخالفاً بذلك أسلوب مدرسة "العين" للخليل بن أحمد الذي أخذ الترتيب الصوتي أساساً في ترتيب الأبواب، وخالف أيضاً مدرسة "الجمهرة" لابن دريد في اقتصارهم على الأبنية في نظم وشكل القاموس، لذا نجد أن ابن فارس قام بتقسيم الأبواب وفقاً لترتيب الحروف الهجائية؛ فجعل أول باب في معجمه باب (ء)، ثم باب (ب)، ثم (ت)، ثم (ث) وهكذا إلى آخر المعجم، فظهر معجمه مستقلاً تماماً في الأسلوب والتبويب عن سبقه من مؤلفي المعاجم، وبعد تقسيم ابن فارس كتابه لأبواب حسب حروف الهجاء؛ قام بتقسيم كل باب منها إلى ثلاثة أقسام؛ هي: الثنائي المضعف، والثلاثي، وما فيه زيادة عن الثلاثي. (ح. نصار، 1965م، صفحة 434).

وتجدر الإشارة إلى أنّ ابن فارس قام باختصار كتابه "مقاييس اللغة" بكتاب آخر أكثر إيجازاً واختصاراً، وسماه "المجمل" واتباع نفس أسلوبه ومنهجه في "المقاييس".

4.3. مدرسة الصحاح

تعرف هذه المدرسة بـ(مدرسة الصحاح) نسبة إلى معجم "تاج اللغة وصحاح العربية" لأبي نصر إسماعيل بن حماد الجوهري (ت.1003/393)، فكان لهذه المدرسة بالغ الأثر في تعييدها لأسس جديدة في التأليف في المعاجم، وكان لها الأثر في ضمها مجموعة من القواميس كتبت وفق المنهج الذي رسمه الإمام الجوهري في معجمه هذا، والذي اشتهر باسم معجم "الصحاح" لاحقاً.

وقد أشار الجوهري للمنهج الذي اتبعه في كتابة معجمه في مقدمة كتابه بقوله: إنه سلك طريقة جديدة في التصنيف في المعجم، وكان حريصاً ألا يضمن كتابه غير الصحيح من اللغات، وحرصه هذا نابع من علاقتها الوطيدة بعلم الدين، ولأجل ذلك حرص على التوثيق لكل ما يورده كحرص المحدثين في رواية الحديث، وقد قسم الجوهري معجمه هذا إلى (28) باباً، وكل باب قسمه إلى (28) فصلاً، تماماً حسب عدد حروف القاموس. (الجوهري، 1987م، صفحة 33).

ومن خلال هذا التوضيح لمنهجه؛ يظهر جلياً أنّ الجوهري سلك طريقة جديدة تعتمد على الحرف الأخير في الكلمة "القافية"، بمراعاة الكلمة بعد إرجاعها لأصلها وإلى الحرف الأخير فيها، فجعل لكل كلمة باباً، وللحرف الأول فصلاً، مثلاً كلمة "نحج"؛ نجدها في باب الحاء(ح)، فصل النون(ن). وعلى هذا رتب أبواب المعجم وفصوله ترتيباً أبجدياً (الألفبائي)، فالأبواب والفصول عنده (28) باباً وفصلاً، والعدد يختلف في بعض الأبواب كباب الألف؛ جاء (27) باباً وفصلاً لأنها تنقسم عنده إلى قسمين؛ الألف المهموزة والألف اللينة. كما جمع بين حرفي الواو (و) والياء (ي) في باب واحد.

كما قام بضبط الكلمات المصحفة والمحرفة بالحركات والنقط، واهتم الجوهري باللهجات مطلقاً، ماكان منها فصيحاً أو ضعيفاً أو منسياً ومتروكاً، وكان يتطرق بين الحين والآخر لبعض مسائل النحو والصرف والكلمات المعربة والمولدة، وهذا يسوقنا لمعرفة أنه بهذه المنهجية إلى اهتمامه بفقهاء اللغة وما يرتبط بها من المشترك والمترادف والقلب والإبدال والنحت، كما اهتم بالمعاني والدلالة والشواهد التي تناولها في معجمه؛ كالأبيات الكريمة والأحاديث الشريفة والشعر والحكم والأمثال السائرة.

وقد تبّع الجوهري في "الصحاح" في تقليد أسلوبه ومنهجه الذي سلكه وفي ترتيب قاموسه؛ عددٌ من مؤلفي القواميس والمعاجم اللغوية من أشهرها: كتاب "مختار الصحاح" لأبي بكر الرازي (ت.1268/666)، كتابي "التكملة" و"العياب" للحسن بن محمد الصغاني (ت.650هـ/1252م)، والمعجم اللغوي الموسوعي "لسان العرب" لابن منظور (ت.1311/711)، وكتاب "القاموس المحيط" للفيروزآبادي (ت.1414/817)، وقاموس "تاج العروس" للإمام محمد مرتضى الزبيدي (ت.1205هـ/1790م). وتتناولها بـإيجاز كل على حدة.

1.4.3. "الصحاح" لأبي نصر إسماعيل بن حماد الجوهري (ت.1003/393).

الجوهري؛ هو أبو نصر إسماعيل بن حماد الجوهري، كان من أئمة اللغة والأدب، وكان يجيد الخط، ويذكر في طبقة ابن مقلة في تجويد الخطوط، اشتهر بكتاب "الصحاح"، وله كتب أخرى في "العروض" و"النحو"، يروى أنه كان شغوفاً بالعلوم والاكتشافات وحاول الطيران؛ وبسببها توفي. (الزركلي، 2002، مجلد، 1، صفحة 313).

اسم هذا الكتاب الأصلي هو "تاج اللغة وصحاح العربية" ثم اختصر إلى كتاب "الصحاح" وبه عرف؛ واختار له الجوهري هذا الاسم "الصحاح" مستقصياً ما صح من اللغات واللهجات العربية، وابتعاده عن المهمل وغير المستعمل منها، ويجدر بالذكر أنّ الجوهري اتبع في تقسيم قاموسه ترتيب المواد اللغوية وفق الترتيب الألفبائي (الهجائي)، فجاء قاموسه مقسماً لأبواب وفصول على وفق هذا الترتيب الهجائي، وللبحث عن كلمة في القاموس لابد أول من إعادتها لأصلها اللغوي، ثم اعتماد قافية الكلمة؛ أي النظر في أواخر الكلمات، ثم إلى أولها، كما أنه وضع في كل باب كل الكلمات التي تنتهي بحرفه، أما عن الأبواب عنده؛ فالباب يدل على الحرف الأخير للكلمة، وقد شاع وعرف أنّ هذا الأسلوب يسمى بمنهج (القافية)؛ فالأبواب عنده مقسمة حسب حروف الهجاء، أما احتواء كل باب على المواد فترتيبه مختلف؛ فباب (ب) يوجد فيه فصل (د) وفي هذا الفصل تضمن جميع الكلمات التي تنتهي بحرف الـ (ب) والتي تبدأ بالـ (د). فعلى سبيل المثال؛ نجد أنه يضع كلمة (وجد) قبل كلمة (وَأد) في باب الـ (د) في فصل (و)؛ لأنّ الـ (د) مقدمة في ترتيبها الهجائي على حرف الـ (ج)، وهو بهذه الطريقة لم يسلك في ترتيبه لقاموسه منهجية تقاليد الأبنية، ولم يتبع ترتيب المعجم حسب مخارج الحروف. (ح. نصار، 1965م، صفحة، 380).

2.4.3. "مختار الصحاح" لأبي بكر الرازي (ت.1268/666)

أبو بكر الرازي؛ زين الدين محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الرازي، صاحب "مختار الصحاح" في اللغة العربية، فرغ من تأليفه حسب قيد الفراغ في أول شهر رمضان سنة (660هـ/1262م) أي: قبل وفاته بستة أعوام، وهو فقيه حنفي ومفسر وأديب، من مصنفاته: "شرح المقامات الحريرية" و "حدائق الحقائق" وله "أنموذج جليل في أسئلة وأجوبة من غرائب أي التنزيل" "زهر الربيع في ربيع الأبرار-خ". (الزركلي، 2002، مجلد، 6، صفحة 55-56).

أشار الإمام أبو عبد الله محمد بن أبي بكر الرازي إلى منهجه في معجمه هذابأته مختصر جمعه من أفضل المصادر وأدقها، وأشار بذلك إلى الجوهري صاحب "الصحاح"، ورجحه على غيرها لسهولة ترتيبه، ودقة تهذيبه، فجمع بين الرازي في اتباعه للجوهري بين تقليده في الأصول والتهذيب معاً، وسماه "مختار الصحاح"؛ وجاء هذا الاموس مكتنراً بالنكت والشواهد اللغوية التي تلزم كل من اشتغل في العلوم الشرعية؛ وفيها فوائد للفقهاء والمفسر والمحدث والأديب، وجعل محور ألفاظ هذا القاموس؛ كلمات القرآن الكريم والحديث الشريف المتداولة في تلك العلوم، وابتعد عن الكلمات المهملة والغريبة وكان هدفه اختصار المطولات من المعاجم بغية التسهيل على الباحثين وطلبة العلم، مع اغتنام كل فرصة في لنقل الفوائد اللغوية من المعاجم التي سار أصحابها على منهج التحقيق في التصنيف كـ"الصحاح" للجوهري و"التهذيب" للأزهري. (الرازي، 1999م، صفحة 7).

وكما هو معلوم فإنّ الرازي اتبع الجوهري في منهجه وترتيبه لـ"مختار الصحاح"، كما وضحنا في الفقرة السابقة، وسار على نظام "التقنية" للأبواب باعتماد الحرف الأخير للكلمة، فتصنف حسب هذا الباب، كما اتبع النظام الألفبائي الهجائي بالنسبة للفصول، كما تميز منهج أبي بكر الرازي؛ بالنقل، والاختيار، والاختصار؛ فاختصر المعلومات النحوية والصرفية بالقدر التي تساعد الباحث على معرفة تصاريف الأفعال ومشتقاتها، وحذف الكلمات الغريبة وغير الشائعة، واختصر الشواهد بالإكتفاء بأصح الشواهد، أو بالأحرى إبقاء شاهد واحد أو جزء منه في كل مادة يعرضها، وهذه الملاحظات يمكن إدراكها عند تصفح هذا السفر النفيس الذي لا يستغني عنه طلبة العلم. هذا وقدكلفت وزارة المعارف المصرية الأستاذ محمود خاطر بإعادة ترتيبقاموس "مختار الصحاح" لأبي بكر الرازي حسب بداية الحروف على التوالي في الكلمة، وهذا يكون أسهل على

الباحثين المعاصرين في استخدامه، ف جاء ترتيب أ. محمود خاطر له علننمط ما تعرضه المعاجم الحديثة في موادها، كما طبع كتاب "مختار الصحاح" على هذه الصورة المعاصرة في العديد من المطابع.

3.4.3. "التكملة والذيل والصلة لكتاب تاج اللغة وصحاح العربية" للصغاني (ت.1252/650)

الصغاني؛ رضي الدين الحسن بن محمد بن الحسن بن حيدر العدوي الصاغاني الحنفي، ويقال أيضاً: الصغّاني (بفتحيتين)، وغي نزهة الخواطر؛ يضبط اسمه بـ"صاغان" معرّب من "جاغان" وهي قرية بمر، وكان أعلم أهل عصره باللغة العربية وكان فقيهاً ومحدثاً، ولد بـ"لاهور" في الهند، وعاش في "غزنة" من بلاد السند، ورحل لبغداد في رحلته العلمية، ثم لليمن، وكانت وفاته في بغداد، وعُمل بوصيته فنقل ودفن بمكة المكرمة عام (ت. 1252/650). (الزركلي، 2002، مجلد، 2، صفحة 214).

قام الصغاني بتوضيح منهجه في كتابه "التكملة" وأشار إلى أنه اتبع مدرسة الصحاح التي أسس لها أبو منصور الجوهري صاحب كتاب "الصحاح"، وأشار في مقدمة كتابه بقوله: بأنه جمع في محتواه ما لم يوثقه الجوهري في كتابه "الصحاح"، وأضاف عليه بعض النكت والفوائد، وسماه "التكملة والذيل والصلة". (الصغاني، 1970م، صفحة 3).

4.4.3. "العباب" للإمام الحسن بن محمد الصغاني (ت.1252/650)

ألف الصغاني معجمين لغويين "التكملة" المتقدم ذكره و"العباب"، وقد ذكر الصغاني سبب تأليفه لمعجمه "العباب"؛ بقوله: إنه سيؤلف هذا السفر في اللغة العربية حتى يجمع شواردها وشواهدا مما صح المصادر المصنفة أو المحفوظة لدى أرباب المعرفة من أهل العربية، وكما اهتم بمعاني الألفاظ أهتم أيضاً بمعاني الجمل والتراكيب في الشواهد التي كان يضمنها كتابه، هذا وقد أثنى العلماء علي الصغاني في قاموسه، فقد وصفه الإمام السيوطي بأنه من أهم الكتب التي ألفت في اللغة العربية، وعدّ من أهم هذه الكتب مجموعة ذكر منها معجم "العباب" للرضي الصغاني، ومعجم "المحكم والمحيط الأعظم" لابن سيده الأندلسي، ويأتي بعدها معجم "القاموس" للفيروزآبادي (ت. 141/817)، وهذا على حد رأي الإمام السيوطي في قواميس ومعاجم اللغة العربية. (السيوطي، 1998م، صفحة 76).

ومن خلال دراسة هذا المعجم؛ نجد أن الصغاني اتبع في كلا معجميه "التكملة" و"العباب"، طريقة الجوهري ونهجه في معجمه "الصحاح"؛ معتمداً على الحرف الأخير "القافية" في تصنيف الكلمات، مع مراعاة الكلمة بعد إرجاعها لأصلها اللغوي، وتجريدها من الحروف الزائدة، ويكون الترتيب بالنظر إلى الحرف الأخير في المفردة، فجعل لكل كلمة باباً، وللحرف الأول من الكلمة فصلاً.

5.4.3. "لسان العرب" لابن منظور (ت.1311/711)

ابن منظور؛ أبو الفضل محمد بن مكرم بن علي، جمال الدين ابن منظور الأنصاري الرويفعي الأفريقي، كان إماماً لغوياً حجةً محققاً في اللغة العربية، ولازم اسمه اسم أشهر قواميس اللغة العربية "لسان العرب"، ونقل عنه أنه كان مغرمًا بتختصار كتب الأدب؛ كـ"مختار الأغاني"، و"مختصر مفردات ابن البيطار" و"لطائف الذخيرة" اختصر فيه ذخيرة ابن بسام، وله "مختصر لتاريخ بغداد للسمعاني" وآخر "مختصر تاريخ دمشق لابن عساكر". توفي عام (ت. 1311/711). (الزركلي، 2002، مجلد، 7، صفحة 108-109).

ألف الإمام محمد بن مكرم بن علي الخزرجي المشهور بابن منظور (ت.711هـ/1311م) معجم "لسان العرب" وذكر ابن منظور هدفه (بداية) من هذا تصنيف هذا الكتاب المطول، بجمعه وجودة تصنيفه وترتيبه؛ حتى تحفظ أقوال العلماء المتناثرة في كتبهم في كتاب واحد، وليسهل على الباحثين الوصول إلى هذه الأقوال النفيسة، مع إشارته لتقليده لمدرسة الصحاح التي أسس لها الإمام الجوهري، فقال في مقدمته كتابه متحدتاً عن الغاية من تأليفه؛ بقوله: أن الدافع لتصنيف هذا السفر هو حفظ اللغة العربية لصون لغة الوحي بقسميه؛ القرآن الكريم والحديث الشريف، لأنّ ضبط اللغة أساس في فهم كتاب الله تعالى وسنة نبيه صلى الله عليه وسلم، وأشار إلى أن النية وحدها لا تكفي في فهم لغة القرآن والسنة بل يلزم ضبط اللسان واللغة كذلك، وأرد ابن منظور بذلك أنّ اللغة تأثرت بعوامل أثرت بها بسبب توسع رقعة الإسلام ودخول لغات مختلفة للحواضر والمدن العربية غير اللغة العربية، فظهر اللحن لعدم قدرة هؤلاء الداخلين في الإسلام من ضبط اللغة كأصحابها، لذا أخذ ابن منظور على عاتقه تصنيف هذا المعجم المطول "لسان العرب" خدمة للقرآن الكريم والسنة الشريفة، وتسهيلاً على المسلمين من غير العرب فهم وضبط اللغة العربية، كونها لغة الوحي والعلوم الإسلامية. فكتب هذا المعجم لهذه الأسباب مجتمعة. (ابن منظور، 1993م، صفحة 8).

أما عن منهجه ومكانه بين كتب السابقين؛ بقوله: أنّ النكت والفوائد اللغوية انتشرت في المصادر والمعاجم، والوصول إليها مجتمعة يتعذر؛ لكثرة هذه المراجع، لذا أراد أن يصنف معجماً يجمع فيه هذه الشوارد والشواهد مما تفرق في المعاجم والقواميس وكتب اللغات، ورتب هذه المحتويات مجتمعة فصارت كأصل وبقية القواميس فروغاً على حد تعبيره، مع اسناده الفضل لأصحابه حيث أثنى على جهود من سبقه من المعجميين الذين حققوا الكلام واتبعوا مصادره وانتقوا صحيحه كالأزهري وابن سيده، وأشار ابن منظور هنا أنّه لم يكن عمله كهؤلاء الأعلام، بل اقتصر على جمع الشوارد اللغوية والنكت والفوائد والشواهد المتعلقة بالألفاظ والتراكيب من تصانيفهم المتعددة، ليضعها مجتمعة في كتاب واحد، سماه "لسان العرب". (ابن منظور، 1993م، صفحة 9).

6.4.3. "القاموس المحيط" للفيروزآبادي (ت.1414/817)

الفيروزآبادي؛ أبو طاهر محمد بن يعقوب بن محمد بن إبراهيم بن عمر، من أئمة اللغة والأدب العربي، تنقل في طلب العلم من بلدته التي ولد ونشأ فيها (كارزين/ شيراز) وانتقل للعراق والشام ومصر، ورحل إلى زبيد وبها لقي حفاوة، وبقي فيها (بعد أن ولي قاضياً عليها) حتى وفاته عام (ت.1414/817)، وترك إرثاً كبيراً من المصنفات؛ ومن أشهر كتبه "القاموس المحيط"، و"تنوير المقباس في تفسير ابن عباس". وغيرها الكثير. (الزركلي، 2002، مجلد، 7، صفحة 146).

ألف الإمام محمد بن يعقوب بن إبراهيم الفيروزآبادي (ت.1414/817) معجم "القاموس المحيط"، وكانت غاية الفيروزآبادي في تصنيفه لهذا المعجم الاختصار غير المخل، بحيث يكون قاموساً يتضمن الفوائد جميعها دون خلل أو إطالة، وعلى هذا الأساس كان على رأس مصادره في معجمه هذا؛ كتاب "العياب" للصغاني، وكتاب "المحكم" لابن سيده، وجمع الفوائد والشواهد المتفرقة من المعاجم المبكرة كـ"العين"، و"الجمهرة"، و"التهذيب" وغيرها من المعاجم المؤسسة لهذا العلم، وتجدر الإشارة إلى أن الفيروزآبادي سمى معجمه بـ"القاموس المحيط" لأنه يراه كالبحر المترامي الأطراف، لذا يرى قاموسه بأنه كامل في محتواه ومشمئ على كل الشوارد واللطائف اللغوية، وبالرغم من ذلك حرص الفيروزآبادي على عدم الإطناب في قاموسه المحيط، فحذف الشواهد ليخرج الكتاب بشكل موجز، ويكون مكتنراً بالمعاني والمفردات من غير إطالة. (الفيروزآبادي، 2005م، صفحة 27).

7.4.3. "تاج العروس من جواهر القاموس" للإمام الزبيدي (ت.1790/1205)

مرتضى الزبيدي؛ أبو الفيض محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني الزبيدي، ولقب بـ"مرتضى"، علامة باللغة والأدب والحديث والأنساب، أصله من مدينة "واسط" في العراق، ونشأ وترعرع في "زبيد" باليمن، توفي بمرض الطاعون بمصر سنة (ت. 1790/1205)، من أشهر كتبه "تاج العروس في شرح القاموس"، و "مختصر العين"، والتكملة والصلة والذيل للقاموس". وغيرها الكثير. (الزركلي، 2002، مجلد، 7، صفحة 70).

لقد ألف مرتضى الزبيدي "تاج العروس من جواهر القاموس"، وجاء شرحًا وتوضيحًا لقاموس الفيروزآبادي "القاموس المحيط"، كما أنه سار على نفس المنهج الذي سار عليه الفيروزآبادي؛ فقام بإيراد مواد القاموس وتحقيقتها، ونبه إلى مراجعها، وقام بتفسير ما يحتاج إلى التفسير والتوضيح، كما أنه جاء بالشواهد التي استغنى عنها القاموس، وهذا كان سببًا في رجوعه إلى (120) كتاب، ذكرها الزبيدي في مقدمة معجمه، كما نجد أن الزبيدي اتبع أيضًا طريقة ومنهج الجوهري في كتابه "الصاح" مستندًا بذلك في منهجه وترتيبه لمفردات قاموسه على قافية الكلمة (الحرف الأخير) في تصنيف الكلمات، مع شرحه وتوضيحه لقاموس الفيروزآبادي، ونستطيع القول أن "تاج العروس" أجمع معجم عربي، ويعود السبب إلى أن الزبيدي جمع واستدرك ماتركهالفيروزآبادي، وتمت طباعته بمطبعة بولاق في المطبعة الأميرية طبعة كاملة تمثلت في (10) أجزاء في عام (1307هـ/1889م)، ومن ثم تمت طباعته من قبل الحكومة الكويتية في وزارة الإرشاد بطبعة فاخرة، بدأت من عام 1965م واستمرت حتى عام 2001م. (ح. نصار، 1965م، صفحة 508).

5.3. مدرسة الأساس

سميت هذه المدرسة باسم "الأساس" نسبة إلى كتاب جار الله الزمخشري (ت. 1143/538) "أساس البلاغة"، وتمثلت بعدة تصانيف وقواميس؛ أهمها:

1.5.3. "أساس البلاغة" لجار الله الزمخشري (ت. 1143/538)

الزمخشري؛ أبو القاسم جار الله محمود بن عمر بن محمد بن أحمد الخوارزمي، من أئمة العلم والتفسير، والبلاغة واللغة والآداب. ولد في منطقة خوارزم في قرية (زمخشر)، وسافر لمكة المكرمة، فجاور بها زمناً، لذا سمي بجار الله، وعاد لخوارزم في آخر حياته، وتوفي في إحدى قرى تعرف بـ"جرجانية" عام (ت. 1143/538)، من أبرز كتبه وأهمها كتاب؛ "الكشاف" في تفسير القرآن الكريم، "أساس البلاغة"، "المفصل"، و"المقامات"، و "المقدمة" وهو معجم عربي فارسي. وغيرها من الكتب التي طبع بعضها وفقد الآخر، ومازال بعضها مخطوطاً. (الزركلي، 2002، مجلد، 7، صفحة 178).

أطلق الزمخشري على قاموسه اسم "أساس البلاغة"، فهو يخالف في منهجه وترتيبه وتناولها للمواد اللغوية أصحاب المعاجم اللغوية الأخرى، فهو لم يعر اهتمامه الأول للمعاني اللغوية، بل كانت غايته اختيار العبارات الأدبية والبلاغية من الآيات والأحاديث والأشعار والأمثال، ومن خلال هذا الشواهد أراد الوقوف على المعاني الحقيقية للكلمات، ثم البحث في دلالاتها المجازية مع التنبيه والإشارة لذلك.

ويجدر بالذكر القول أن الزمخشري لم يقلد من سبقه من المعجميين في تنظيم معجمه "أساس البلاغة"، وسلك منهجية الترتيب الهجائي (الألفبائي) للحروف، فابتدأ من أولها ثم التي تليها حتاتنها بأواخرها، فقام بتقسيم كتابه "الأساس" لعدة كتب حسب عدد وترتيب حروف الهجاء، ففي أول معجمه هذا قام بجمع الكلمات التي تبدأ بأحرف الـ(ء) بكتاب الـ(ء)، ثم أتبعها بالكلمات التي تبدأ بحرف الـ(ب) بكتاب الـ(ب) وهكذا سار على هذا الترتيب لكل المواد اللغوية في كل الأبواب إلى نهاية كتابه. وجاء ترتيبه للمواد داخل كل كتاب بحسب تسلسل الحروف التي تشملها، فمثلاً: في كتاب حرف الـ(ت) تجيء فيه الكلمات المبدوءة بالـ(ت) والـ(ء) قبل الكلمات التي تبدأ بحرف الـ(ت) والـ(ج)، فلفظ (تأبط) جاء قبل لفظ (تجمع) للسبب الذي وضحناه آنفاً. لذلك نجد أن الزمخشري قسم عمله إلى (28) كتاباً، لكل حرف كتاب خاص به، يضم كلماته ويطلق عليه اسم كتاب؛ ككتاب الـ(ب)، والـ(ت)، وهكذا حتى انتهى إلى كتاب الـ(ي)، كما اتبع نفس الترتيب الهجائي داخل الكلمة ذاتها، فمثلاً ابتداء في كتاب "ب" بالكلمات التالية؛ "بأبأ"، "بأر"، "بأس"، "بال"، "بأو"، "بتت"، "بتز"، "بتك". (الزمخشري، 1998م، صفحة 44،45).

وقد تمت الإشارة إلى منهجيته في مقدمة كتابه؛ بقوله: أن كتابه رتبته على نهج وطريقة تسهل على طلبة العلم سرعة الوصول إلى المواد اللغوية التي يبحثون عنها، بالإضافة إلى ذلك أنه أودع لب الفوائد والخلاصات اللغوية والشواهد التي حررها المؤلف (الزمخشري) بشكل مختصر، ووفر بذلك على الباحثين عبء التحرير والتمحيص، فسَهّل ما غمض وصعب من عبارات سيويه من "الكتاب" والخليل بن أحمد من "العين" بعبارات تمكن الباحثين من فهم مراد مؤلفيها، وأضاف إلى ذلك تفرد في بحثه في الكلمات اللغوية بفصل المعاني الحقيقية عن المعاني المجازية، ووضع لكل منها عنواناً بارزاً، وكان يشير في كتابه إلى الإعراب وعلم المعاني كلما دعت الحاجة إلى ذلك. (الزمخشري، 1998م، صفحة 16).

ويمكن القول أن منهجية الزمخشري في "مدرسة الأساس" أسهل المنهجيات والطرق المتبعة في البحث بالمعاجم والقواميس عن معاني الكلمات، لذا رجح مؤلفوا المعاجم المعاصرون هذه الطريقة على سواها من المدارس المعجمية. وقد فضل اللغويون المحدثون طريقة الزمخشري في ترتيب الألفاظ اللغوية بإشارتها للمعاني الحقيقية والمجازية، تسهيلاً على الباحثين، فسار على هذه الطريقة الكثير من المعجميين.

2.5.3. "محيط المحيط" صاحبه بطرس البستاني (1883/1301)

صاحب هذا القاموس المعاصر "محيط المحيط" بطرس بن بولس بن عبد الله البستاني؛ قام بأخذ مادته المعجمية من "القاموس المحيط" للفيروزآبادي، لكنه حذف أسماء الأشخاص والأماكن وأسماء القبائل وبعض الاشتقاقات القياسية، كما أنه قام بصياغة التفسيرات لتلائم العصر الحديث، وقام بإضافة قليلاً من الكلمات المستحدثة، والكلمات من الثقافة والديانة المسيحية، كما ضمن قاموسه بعض المصطلحات العلمية والفلسفية المستحدثة، وأضاف الكلمات العامية بين الحين والآخر كذلك؛ وهذه أحد المآخذ عليه في قاموسه هذا. (البستاني، 1987م، صفحة 5)،

قسم البستاني معجمه حسب حروف الهجاء، وأطلق على كل حرف اسم "باب"، مثال ذلك: "باب الهمزة"، "باب الباء"، "باب التاء وهكذا حتى وصل "باب الباء". كما اتبع نفس الترتيب الهجائي داخل الكلمة ذاتها، فمثلاً ابتداء في باب الهمزة" بالكلمات التالية؛ "أب"، "أبت"، "أبث"، "أبج". (البستاني، 1987م، صفحة 5).

3.5.3. قاموس "أقرب الموارد في فصح العربية والشوارد" لسعيد الشرتوني (ت.1912/1330)

ألف هذا المعجم المسمى "أقرب الموارد في فصح العربية والشوارد" سعيد خوري الشرتوني، ومن خلال اسم وعنوان القاموس يعرف غاية المصنف من تأليفه التسهيل والتيسير في الصناعة المعجمية بإخراج قاموس بلغة عصرية، وترتيب وتنظيم يلبي طلب الباحثين المعاصرين. فجاء قاموسه مقسم إلى قسمين: الأول: يعتني به بالمفردات، والثاني: يعتني به بالمفردات العلمية، والكلمات المولدة، وأسماء الأعلام، وأنهاها بحاشية لما استدركه على المصادر الأخرى عمومًا وعلى نفسه في هذا المصنف على وجه الخصوص. كما قام المؤلف بإصدار القسم الأول من المعجم، وبدأ بالثاني ولم يكتب له إتمامه بسبب حالته الصحية، ووافته المنية قبل الانتهاء من القسم الثاني من القاموس. ويجدر بالذكر أن الشرتوني اعتمد في تصنيفه للمادة العلمية في قاموسه على معجم "القاموس المحيط" للفيروزآبادي، ولكنه رتبته على وفق ترتيب مدرسة "الأساس" للزمخشري، وهو بذلك جمع بين مدرستين في قاموس واحد. وحذف الكثير من الكلمات المهملة والعامية، ولم يضمن كتابه الكلمات ذات الثقافة الدينية المسيحية كما فعل البستاني، واستعمل في بعض المواضع الرموز للإشارة إلى أبواب الأفعال بنظام اعتمد من خلاله تقديم الأفعال على الأسماء. فجاء قاموس الشرتوني أكثر تنظيمًا وترتيبًا من قاموس البستاني، وأكثر تسهيلًا على الباحثين، وير البعض أنه أكثر المعاجم التي ألفها اللبنانيون شمولاً لهذه الأسباب التي تناولناها آنفًا. (ح. نصار، 1965م، صفحة 572).

4.5.3. "المعجم الوسيط" من تأليف لجنة مرموقة في مجمع اللغة العربية- القاهرة (1960/1830).

انبثق هذا المعجم من قرار لجنة مختصة في مجمع اللغة العربية من القاهرة سنة 1960م، وكان منهج اللجنة في هذا المعجم أفضل ما تم الوصول إليه من مناهج معاصرة حتى يخرج بأبهى حلة في قلبه وقلبه (الشكل والمحتوى)، كما احتوى هذا السفر على الكثير من الكلمات والمصطلحات، كما اعتمدت اللجنة المنظمة لهذا القاموس على تضمينه ما يحتاجه الباحثون فجاء ملبيًا متطلبات العصر، فتضمن إلى جانب المفردات الكلاسيكية جانبًا من الكلمات المعربة والمولدة المستحدثة وفق أصول العربية، وتجنب الكلمات العامية والمهملة، واعتمد على نهج خاص في ترتيب مواده؛ فأخرت الأسماء عن الأفعال، وقدمت الأفعال المجردة على الأفعال المزيدة، وقدمت الأفعال اللازمة على المتعدية، ومن حيث ترتيب المواد؛ اعتمدت اللجنة على طريقة مدرسة "الأساس" في عرض المواد العلمية، لذا يعتبر هذا المعجم من أكثر المعاجم العربية التي استوعبت العديد من المفاهيم والمصطلحات والكلمات المستحدثة إلى جانب الإشارة إلى دلالات الألفاظ ومعانيها بين الحين والآخر كلما دعت الحاجة إلى ذلك. ويعد "المعجم الوسيط" أول معجم عربي يصدر عن مجمع للغة العربية له حق صفة رسمية، وبالرغم من الدقة البالغة والعناية الحثيثة التي أولتها اللجنة العلمية في تصنيف هذا القاموس؛ ظهرت بعض الهنات البسيطة فيه من غير أن تؤثر على قيمته العلمية العالية. (ح. نصار، 1965م، صفحة 593). ثم قام أ.د. عدنان الخطيب بتوثيقها في مجموعة مقالات تم نشرها خلال خمس سنوات، في الفترة الزمنية الواقعة (1963-1967م)، في مجلة "مجمع اللغة العربية" بدمشق، ثم جمعت المقالات وطُبعت بكتاب مستقل، سماه "المعجم العربي ونظرات في المعجم الوسيط".

الخاتمة

لقد كان تأريخ التأليف في قواميس ومعاجم اللغة العربية له مسبباته ودوافعه وتطوراتها؛ أما الأسباب فكانت مرتبطة بالتأليف في علوم الألفاظ المتعلقة بفهم لغة القرآن الكريم؛ "الغريب" و"المشكل" و"الوجوه والنظائر" و"المجاز" و"معاني

القرآن"، ثم بدأ تصنيف المعاجم العربية مقترنة مع الشعر والحكم والأمثال، كونها "ديوان العرب"، فجمعت القواميس والمعاجم جميع الألفاظ والشواهد التي تخدم في المحصلة لغة القرآن الكريم، وأما دوافعه؛ فقد كان أبرزها التسهيل على طلبة العلم فهم اللغة العربية، وبالأخص المسلمين من غير العرب، وأما التطورات؛ فقد كانت بالصناعة المنهجية في التأليف في هذا الفن، فظهرت عدة اتجاهات في التأليف في قواميس ومعاجم اللغة العربية، ويمكن القول بأنَّ القواميس والمعاجم كانت بذرة زرعت في القرن الأول الهجري؛ من خلال اهتمام الصحابة والتابعين بتوضيح المشكل والغريب والأشبه والنظائر من كلمات القرآن الكريم والحديث الشريف، ثم أُنعت هذه البذرة وترعرعت في القرن الهجري الثاني من خلال تصنيف معجم مستقل للخليل بن أحمد الفراهيدي، ثم أُنعت هذه الشجرة وقُطفت ثمارها بعد القرن الثالث الهجري.

ويمكن القول إنَّ من مخرجات هذه الدراسة بيان أهمية المعاجم ودورها الكبير في حفظ خزانة الألفاظ العربية ودلالاتها على وجه العموم، وحفظ العلوم الإسلامية الأساسية المتعلقة بعلوم اللغة العربية على وجه الخصوص، ومن مخرجات الدراسة أيضاً أنَّ من أهم أدوار المعاجم العربية؛ حفظ خزينة الكلمات (الاسم، والفعل، والحرف) بكل دقة سواء أكانت هذه الكلمات مفاهيمية أو مصطلحية أو تحمل دلالات أنية أو تعاقبية لثقافات ومدارس متعددة، فحفظت القواميس اللغة العربية بوفرة معانيها، فانقلت من مرحلة الرواية إلى مرحلة التدوين، ويمكن القول إنَّ التصنيف بهذا العلم بدأ مبكراً في منتصف القرن الهجري الأول من خلال "سؤالات نافع بن الأزرق إلى ابن عباس"، وكان رائد التأليف بهذا الحقل المعرفي في منتصف القرن الثاني الهجري؛ الفراهيدي صاحب كتاب "العين"، وكان له أثر في حركة تصنيف المعاجم عبر التاريخ.

كما ظهرت في القرون الهجرية المبكرة عدة قواميس ومعاجم امتازت بمنهجيات مختلفة اختلاف تكامل منهجي، وهذا التنوع في صنعة المعاجم مرتبط بالتقدم الزمني وكسب المعارف والأساليب المنهجية الذي مر بمراحللتأسيسالنضوج والتطور للمدارس المعجمية، وقد تضمنت هذه المراحل جميعالنواحي سواء أكانت تتعلق بمناهج التأليف أو عدد الكلمات أو طرق التبويب والترتيب. كما أظهرت هذه الدراسة مزايا كل مدرسة وخصائصها المتفردة في التأليف، هذا إلى جانب بيان النواقص التي ظهرت في بعض القواميس، أو الصعوبات المنهجية المتعلقة في ترتيب حروفه وكلماته، فجا ذك خصائص سهولة استعمال المعاجم متزامناً مع ذكر خصائص الصعوبات فيها، ومعلوم أنَّ غزارة مواد ومحتويات هذه المعاجم والقواميس ووفرة معلوماتها؛ تبيين الجهد العظيم الذي قام به مؤلفوها حتى وصلتنا بهذا الشكل.

ومن النتائج التي تم التوصل لها كذلك؛ أنَّ الصناعة المعجمية لقواميس اللغة العربية فيها خمس مدارس متفاوتة في العرض والنهج في التصنيف؛ وهي: 1. مدرسة "العين" نسبة لمعجم "العين" للخليل بن أحمد الفراهيدي، وهو أول من أبدع فكرة المعاجم اللغوية، وبوب كتابه حسب مخارج الحروف وأبنية التصاريح والتقاليب، وأثر الفراهيدي بعلماء اللغة في منهجه هذا. 2. مدرسة "الجمهرة" نسبة لكتاب "الجمهرة" لأبي بكر بن دريد، إذ اعتمد في منهجه على اتخاذ الأبنية أساساً في تصنيف القاموس واستخدامه؛ فكان اعتماد هذه المدرسة على؛ الثلاثي المضعف، والثلاثي الصحيح، والرباعي، والخماسي. 3. مدرسة "المقاييس" التي تنسب لكتاب "مقاييس اللغة" لابن فارس، معتمدة على تخصيصها لكل حرف كتاباً مستقلاً حسب الترتيب الهجائي للحروف. 4. مدرسة "الصحاح"، نسبة لكتاب "تاج اللغة وصحاح العربية" المشهور بـ"الصحاح" لأبي منصور الجوهري؛ الذي اتبع منهج الترتيب الصوتي (مخارج الحروف) لكلمات المعجم في تصنيفه، وابتعد عن ترتيب التقاليب والأبنية، معتمدة على الترتيب الهجائي لأواخر الألفاظ، واتبعت هذه المدرسة بعض القواميس منها: "مختار الصحاح" لأبي بكر الرازي، "التكملة" و"العباب" للصغاني، وقاموس ابن منظور "لسان العرب"، وقاموس الفيروزآبادي المسمى بـ"

القاموس المحيط" ، وقاموس الزبيدي المسمى بـ"تاج العروس". 5. مدرسة "الأساس"، نسبة لكتاب "أساس البلاغة" للزمخشري، اهتمت هذه المدرسة بألفاظ القرآن الكريم والحديث الشريف، ببيان معانيها دلاليًا وتداوليًا، واستندت هذه المدرسة على الترتيب الألفبائي الهجائي للحروف، فطبقه على أحرف الكلمات من أوائلها حسب تسلسلها حتى وصل إلى أواخرها. وبسبب سهولة هذه المنهجية أثرت بمنهج التأليف المعاصر. كما بينت الدراسة أثر مناهج القواميس المبكرة بمناهج التأليف المعاصرة والحديثة، وما أصدرته من معاجم أو قواميس لغوية، وأهم هذه القواميس هو القاموس الذي أصدرته نخبة من الأساتذة المرموقين في مجمع اللغة العربية في مصر/القاهرة، ويمكن القول أنه أول قاموس يصدر عن هيئة رسمية دولية متخصصة، ومن القواميس المعاصرة؛ قاموس بطرس البستاني "محيط المحيط"، وقاموس الشرتوني "أقرب الموارد". ونوصي في نهاية هذا البحث أن تكون التأليفات في القواميس والمعاجم تحت إشراف مؤسسات متخصصة في اللغة العربية، أو من قبل شخصيات أكاديمية مرموقة في إطار مشاريع بحثية دولية.

المصادر والمراجع

- إبراهيم مراد. (1993م). *المعجم العلمي العربي المختصر*، بيروت: دار الغرب الإسلامي.
- أبو عبد الله محمد بن أبي بكر الرازي. (1999م)، *مختار الصحاح*، تحقيق: يوسف الشيخ، بيروت: الدار النموذجية.
- أبو الفتح عثمان بن جني. (1986م)، *الخصائص*. (المجلد 1). القاهرة: دار الكتب المصرية.
- أبو الفرج محمد بن إسحاق ابن النديم. (1997م). *الفهرست*، بيروت: دار المعرفة.
- أبو القاسم جار الله محمود الزمخشري. (1998م). *أساس البلاغة*، تحقيق: محمد عيون السود، (المجلد 1). بيروت: دار الكتاب العلمية.
- أبو نصر إسماعيل بن حماد الجوهري. (1987م). *الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية*، تحقيق: أحمد عبد الغفار عطار. (المجلد 1) بيروت: دار العلم للملايين.
- أبو بكر محمد الحسن بن دريد. (1987م). *الجمهرة في اللغة*، تحقيق: رمزي منير بعلبكي. بيروت: دار العلم للملايين.
- ابن سيده. (دون تاريخ). *المحكم والمحيط الأعظم*، تحقيق: عبد الحميد هندواوي، (المجلد 1) بيروت: دار الكتب العلمية.
- أحمد بن فارس بن زكريا. (1979م). *معجم مقاييس اللغة*، تحقيق: عبد السلام هارون. (المجلد 1). بيروت: دار الفكر.
- إسماعيل بن حماد الجوهري. (1982م). *تاج اللغة وصحاح العربية*، تحقيق: أحمد عبد الغفار عطار. بيروت: دار العلم للملايين.
- إميل يعقوب. (1985م). *المعاجم اللغوية العربية*، بيروت: دار العلم للملايين.
- بطرس البستاني. (1987م). *محيط المحيط*، بيروت: مكتبة لبنان.
- تمام حسان. (دون تاريخ) *مناهج البحث في اللغة العربية*، القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية.
- جلال الدين السيوطي. (1988م). *المزهر في علوم اللغة وأنواعها*، تحقيق: فؤاد منصور، (المجلد 1). بيروت: دار الكتاب العلمية.
- الحسن بن محمد بن الحسن الصغاني. (1970م). *التكملة والنيل والصلة لكتاب تاج اللغة وصحاح العربية*، تحقيق: عبد العليم الطحاوي. (المجلد 1). القاهرة: دار الكتب.
- حسين نصار. (1965م). *المعجم العربي*. (المجلد 1). القاهرة: مكتبة مصر.
- حسين نصار. (1988م). *المعجم العربي نشأته وتطوره*. (المجلد 1). القاهرة: دار مصر للطباعة.
- الخليل بن أحمد الفراهيدي. (دون تاريخ). *العين*، تحقيق: مهدي مخزومي، وإبراهيم السامرائي. (المجلد 1). بيروت: دار ومكتبة الهلال.
- خير الدين بن محمود بن محمد الزركلي. (2002). *الأعلام*، (المجلد 1). بيروت: دار العلم للملايين.
- زياد عبد الرحمن الرواشدة. (2018م). *علم دلالة القرآن*. عمان. الأردن: دار كنوز المعرفة.
- السيد محمد حسن. (1986م). *الرموز على الصحاح*، تحقيق: محمد الرديني. دمشق: دار أسامة.
- صبيح الصالح. (1960م) *دراسات في فقه اللغة*. بيروت: دار الملايين.
- عبد الحميد أبو سكين. (1981م). *المعاجم العربية ومدارسها ومناهجها*. القاهرة: جامعة الأزهر.
- عبد الله البستاني. (1930م). *فاكهة البستان*. بيروت: المطبعة الأمريكية.
- عمر الدقاق. (1968م). *مصادر التراث العربي في اللغة والمعاجم والأدب والتراجم*. حلب: المكتبة العربية.
- علي القاسمي. (2001م). *معجم الاستشهادات*. بيروت: مكتبة لبنان.
- علي وافي. (دون تاريخ). *علم اللغة*، القاهرة: نهضة مصر للطباعة والنشر.
- لويس معلوف. (دون تاريخ). *المنجد في اللغة*. بيروت: المطبعة الكاثوليكية.
- مجد الدين أبو طاهر الفيروزآبادي. (2005م). *القاموس المحيط*، بيروت: مؤسسة الرسالة.
- مجدي وهبه. (1984م). *معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب*. بيروت: مكتبة لبنان.
- محمد بن أحمد الأزهرى. (2001م). *تهذيب اللغة*. تحقيق: محمد عوض. (المجلد 1). بيروت: دار أحياء التراث العربي.
- محمد بن مكرم أبو الفضل ابن منظور. (1993م). *لسان العرب*. تحقيق: اليازجي وآخرون. (مجلد 12). بيروت: دار صادر.
- محي الدين توفيق إبراهيم. (1969م). *ابن السكيت اللغوي*. بغداد: مطبعة دار الجاحظ.
- مسلم بن الحجاج النيسابوري. (1955م). *صحيح مسلم*. تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي. (المجلد 1). بيروت: دار إحياء التراث العربي.

يسرى عبد الغني. (1991م). معجم المعاجم العربية. بيروت: دار الجيل.

İsmail Durmuş (1998), “Sözlük”, *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*, İstanbul: TV Yayınları, Erişim 18 Mart 2023. <https://islamansiklopedisi.org.tr/sozluk>.